



الكرسي الرسولي

إيراغنه ىل اة لوسرل اة رايزل

سيسنرف ابا ل اة سادق ة ملك

ي فاقث ل ا و ي م ي د ا ك ا ل ا م ل ا ع ا ل ا ع م ا ق ل ل ا ي ف

ي فاقث ل ا و ي م ي د ا ك ا ل ا م ل ا ع ا ل ا ع م ا ق ل ل ا ي ف

2023 ل ي ر ب ا ن ا س ي ن 30 د ح ا ل ا

[Multimedia]

ريخ ل ا ا س م ، ا ا ز ا ل ا ت ا و خ ا ل ا و ة و خ ا ل ا ا ه ي ا

د ع ب ا ه د ن ع ف ق و ت ا س ي ت ل ا و ت ل ي ق ي ت ل ا ة ب ي ط ل ا ت ا م ل ك ل ا ي ل ع م ك ر ك ش ا و م ك ن م د ح ا و ل ك ي ي ح ا ر ه ن ر ا س م ي ف ر ك ف ا ن ا د و ا ، ر ك ا ش ب ل ق ب و ، ا ي ر ا غ ن ه ى ل ا ي ت ر ا ي ز ل ر ي خ ا ل ا ا ق ل ل ا و ه ا ه . ل ي ل ق ي ف و ا ي ف ا ر غ ج ل ا ي ف ، ا ه د ح و ي و ، ى ر خ ا ل ا ن ا د ل ب ل ا ن م د ي د ع ل ا ب د ل ب ل ا ا ه ط ب ر ي ي ذ ل ا ، ب و ن ا د ل ا ن م ة ف ل ت خ م ق ط ا ن م ر ب ع ق ف د ت ت ي ه ف : ا ر ي ب ك ا ر ه ن ه ب ش ت ، ا م ع و ن ب ، ة ف ا ق ث ل ا . ا ض ي ا خ ي ر ا ت ل ا ق ن ا ع ن ن ا و م ل ا ع ا ل ا ي ف ر ح ب ن ن ا ب ا ن ل ح م س ت و ، ض ع ب ب ا ه ض ع ب ا ه ط ب ر ت و خ ي ر ا ت ل ا و ا ي ح ل ا ي ف) ة ف ا ق ث ل ا ة م ل ك . ع م ت ج م ل ا ي م ن ت و ، س ف ن ل ا و ل ق ع ل ا ي و ر ت و ، ة د ي ع ل ا ي ض ا ر ا ل ا و ن ا د ل ب ل ا ة ف ر ع م ل ا ف : ا ه ع ر ز و ض ر ا ل ا ث ر ح ي ا *cultivare* ل ع ف ل ا ن م ة ق ت ش م ا ه س ف ن (*cultura* ة ل ل ا ط ي ل ا ا ل ا غ ل ل ا ا ر م ث ي ت و ي و ، ع ق ا و ل ا د ي د ا خ ا ي ف س ر ع ي ، ي م و ي ع ر ز ل ث م ي ه

ي ف ل م ا ت ي ا م و ي ه س ف ن د ج و ، ن م و م ل ا ل ج ر ل ا و ر ي ب ك ل ا ر ك ف م ل ا ، ي ن ي د ر ا و غ و ن ا م و ر ، ة ن س ة ئ ا م ل ب ق م ا ي ا ل ا ه ذ ه ي ف ت م ه ف " : ب ت ك . ب ص خ ي ف ر ع م م ا ه ل ا ه ا ج ف ، ه ا ي م ل ا م ج ب د ي ر ف ي ع ي ب ط ر ظ ن م ع و و م ل ا ي ف ج ا م د ن ا ل ا ي ل ا ي د و ت ى ل و ا ل ا ، [...] ة ف ر ع م ل ا ن م ن ي ع و ن ك ا ن ه ن ا ي ض م ت ق و ي ا ن م ر ث ك ا ، ة ي ن ا ث ل ا و . ه ي ف ش ي ع ي ن ا ل و ا ح ي ع و و م ل ا ف ر ع ي ن ا د ي ر ي ي ذ ل ا ن ا س ن ا ل ا ن ا ل ، ه ل و ح ن م ع ق ا و ل ا و ل ك ل ا م ل ا و د ي س ل ا ت ن ا ر ي ص ت و ب ل ا و ق ي ف ا ه ب ت ر ت و ا ه ل ل ح ت و ا ي ش ا ل ا ع م ج ت ، ى ل و ا ل ا س ك ع و ن ا م و ر ز ي م . (*Lettere dal Lago di Como. La tecnica e l'uomo*, Brescia 2022, 55) " ر ط ي س م ل ا و

لكلمې نم "لثم يه يتلاو، ةقالعالى لىع ةينبملاو ةعضاوتملا ةفرعملل نيب ينيدراوغ نيبو، (57 ةحفص عجار) "ةررقملا دودحلل زواجتي الو، ةعيببطلل بسحب قلخي و، ةمدخلل ةطساوب رطيسنت لب، ةوضوملا يف جم دنت الو [...] للحت لب، بقارت ال يتلا، ةفرعملل ىرخأ ةقيرط (56 ةحفص) "هيلي ع

رّوطت اذكه" و، (58 ةحفص) "ةلالا لىل اقااطلا ةجّوت" ةفرعملل ةيناثلا ةقيرطلا هذه يف، انهو يتلا، ايجولونكتلا ةميق نم طّحي ال ينيدراوغ. (59-60 ةحفص) "يحلل نئاللا ةاضخا ةينقت يه ريصت نأ رطخ نم رّذح لب، ةديع ايازم اهل و لصاوتلا كل ذلكو، لصفأ شيعلا لعجت عيمج دقفي ناسنالا": أريبك أرطخ ىأر، ىنعملل اذهب. ةايحلل يف ةرطيسملا و، ةمّظنملا عم ةمجمسنملا ريبعتلا لكش أو سايق لب أي وضع أساسا حنمت يتلا ةيلخادلا هطباور ذخي، هاچتا نودبو، سايق نودبو، ةددمرطأ نودب يلىخادلا هنايك يف ريصي ذإ" و "ةعيببطلل، اهيلي نم يه يتلا، ةعيببطلل ىوق لىع هسفن ضرفي و يفسعت لكشب هتاياغ ديحبت قلقلا لىع شعبي ألأوس ةمداقلا لايحلل كرتي اذهبو. (60 ةحفص) "هتجاج بسحب اهفّيكيل امام انسفنأ دجن امدنع [...] ثدحيس اذام [...] ؟ ةيدوبعلا هذه تحت تهتنا اذإ ةايحلل نوكتس اذام" نمكي له، ماظنلا اذه لثم يف [...] . تالال نم ماظن يف ةرطوم، نالا، ةايحلل؟ ايجولونكتلا رماو اذام (61 ةحفص) "ةيحي ىقبت نأ ةايحلل

مّتي شيح، ناكلما اذه يف ةصاخ، هحرط ديجل نم، لاؤس هئا؟ ةيحي ىقبت نأ ةايحلل نمكي له ينيدراوغ هارام، عقالا يف. "ةيغانصلا ةايحلل مولع" و تامولعملل ايجولونكت يف قمعتلا ةطاسب لبب دّرت يتلا ةعيببطلل عم، ةيئيبلا ةمزال يف ركفنل: هذه انماي يف اّحضاو ودبي نمكي: قطنم يفو، دودحلل بايغ يف ركفنلو اهيلي هانضرف يذلا لىلال انما دختسا لىع ةدارو، ةدج لىع هتاقالعو ناسنالا عضو يف اّضو يف اّضيأ ركفنلو. "هب مايقلا زوجي ذإ، هب مايقلا لىع صيرحو، ةصاخلا هتاچايتحا لىع اّيش لك زكري يذلا درفلا لىع، اّيش لك سيسيأت نأ ودبي شيح، ةيغامللا طباورلا لك آت يف ركفنل لىلالابو. عقالا مهتلي نأ ديريو بسكلا ةيغامتجا تالاح لىل نالوحتت، ةرباع ةبّلقتم ةيتايح اّفورظ نوكت نأ لدب، فوخلاو ةلزعلا ةايح" و، ريثك "ةكببشلا لىع يغامتجا لصاوت" كانهو. نيلىوزعملل دارفأل ددع مك. ةتبات يذلا غارفلا علمل ايجولونكتلا ةيزعت لىل، ةغرغم ةقلىح يف امك، نواچلي، ةليلق "ةيغامتجا دادزيو، ةشحوتم ةيغامل سارل يعو ريبغب نوعضاخ مهو، ةينونج ةعرسب نوضكريو، هب نورعشي هذه يلىخادلا فعّضلا يواسن ةيغراخلا ةعرسلل شيح عم تجم يف، مهفعضب مهرعش عم مهملأ يندعسي يذلا نامي لىل فلاخم كلذف - مؤاشتلا ريثا نأ ديرأ ال اذه لىلوقب. ةاسملا يه ذنم سوريموه اهراطخ ىأر يتلا، "كلّمّتل او دوجولا ةسرطغ" يف ريكفتل نكل - هب فارتعالا ضعبل مادختسا عمو، يطارقونكتلا جذومّنلا عم مقافتت يتلاو، ةيببوروالا ةفاقثلا رجف لّحل ةمزاللا ةلسلستملاو ةيقيقطنملاو ةيضايرلا تاوطخلل نم ةعومجم يه) تاي مزراوخلل ناسنالا رارقتسا ةعزعزل اّيفاضا اّرطخ لّثمت نأ نمكي يتلا (ام ةلكشم

نأ طحالن، (Robert Benson) نوسن ب تربورل "ملاعلا ديس" ةياور، تارم ةدع اهتركذ ةياور يف نمكي ةيغراخلا رهاظملا مخفأ نأو، يقيقحلل ومّسلل اّفارم تسيل ةيكي ناكلما تازاچنالا" ام ىنعمب هيف لوقن نأ نمكي يذلا، باتكلا اذه يف. (24-25، 2014 انوري ف). "يخ داسف اهي ف مّتيو ايجولونكتلا هيلع نم يهتّ آل بقتسم فصي، نرق نم رثكأ ذنم بّتك يذلاو، يّوبن" هنإ ةيناسنإ" - ب طعولا مّتي ناكل لك يف: مّدقتل مساب، اّيش لك ةيوسنو ديحوت هيف ناي دألا يغلتو، اّيش الك بوغشلا ةايح ربتعتو، تافالخال يغلت ةديج "هباشتم

نِي دَاشِرَالا يَدِحْ اَهَّنْ. "كسفن فرعا": "يفلد لكيه ةعوبن" نم ةريهش تاملك كلذب انركذي
 نأ ينعت اهَّنْ؟ "كسفن فرعا" ةرابع ينعت اذام نكل. ماتخلا يف مكل امهكرتأ نأ دوا نيدللا
 لك لبق اننأل، انل ديفم اذه. انسفنأ يفكن اننأب انعاءدأ ففون نأ، يلاتلابو، اندودح فرعن
 نأ نم ألدب ملعلا يف جمندنو، نيعدبم ريصن تاقولخمك انسفنأ يلع فرعتلاب، عيش
 ناسنإلأ نإف، دودحلا فرعي ال مدقت يلا يطارقونكتل ركفلا يعسي امنيبو. هيلع رطيسن
 ةقيلخلالو نيرخالأ يلاو هللا يلاجاتحي هَّنْ أكردي كلذبو، فعضلا نم أضيأ نوكم ييعقاولا
 ،انتي دودحمب فارتعالا عضاوت نم قلطنت يتلا، ةفرعلا يلا نذا انوعدت يفلد ةعوبن ةرابع
 ةبستكمل ةفرعلا نم ريثكب رثكأ يه يتلاو، ةشهذملا انتانام فشتكنف
 يلع ةسسؤم ةيلدج يف، كسامتلا تاذلا ةفرعم بلطتت، يرخأ ةرابعب. ايچولونكتلاب
 :ةفاقثلا أشنت ضراعَّتلا اذه امام شاهذمالا نم. هومسو ناسنإل فعض لمشتو، ةليضفلا
 ححتفنمو اهتي دودحم يف ةطبضنم، ةعامجال عم لمعتو، أمئاد شحت، أدبأ ةئئمطم ريغ ةفاقث
 !ةقيلخلال شهذمالا فاشتكالا اذه اوغلبت نأ مكل ينمتأ. ق. لطملا يلع

"مُكْرَحِّي قَحْلَا": لاق يذلا حيسملا عوسيل ةمك وه. ةقيلخلال ةلص هل ينأثلا داشرالا
 اهَّنْ أيلع اهسفن تضر يف يتلا تايچولويديألا نم ةلسلس ايراغنه تدهش. (32، 8 أنحوي)
 نم لاقتنال يف ركفأ: رطخال لزي مل، أضيأ مويلاو. ةيرحال حنمت مل اهَّنْ ةقيلخلال
 تناك. ةيرحال نع ةئطاخ ةركف وه امهنيب كرتشملا مساقلا. ةيكالهتساللا يلا ةيوعويشلا
 ةيرحالو. رخأ صخش اهركقي، جراخال نم ةديقم، ةيرسق "ةيرح" ةيوعويشلا دنع ةيرحال
 كالهتسالل أديبع انلعجت، ةفلزمت، ةعتملا يلع ةينبم، ةتلفنم "ةيرح" ةيكالهتساللا
 يلا، ةيوعويشلا يف امك، ركفلا يلع ةضورفملا دويقلا نم لقتنن نأ لهسأ امو. ايشاللو
 وأ دويق نودب ةيرح يلا ةديقم ةيرح نم! ةيكالهتساللا ةعززالا يف امك، دودح الب اننأ ريكفتلا
 .هتاقالغن او هتايدوبع نم ناسنإل ررحي يذلا وه قحلال نإ لاقف، أجرخم انل عوسي مدق. دودح
 ةفرعلاو، ةبحملا نع أدبأ لصفنت ال يتلا ةفرعلا وه ةقيلخلال هذه يلا لوصولا حاتم
 .ةعانبو ةعاجش يهو، ةعامجال عمو ةيلمع، حتفنملاو ةعضاوتملاو، ةقالعلا يلع ةينبملا
 هذهل ينمتأ كلذل. ناميالاب يذغت نأ يلاو، ةفاقثلا يمتن نأ يلا، اذه يلا ةوعدم تاعمالا
 ،ةيناسنإل اعنبل أبصخ ألغشمو، ةيرحالو ةيولومشلل أزررم نوكت نأ ةعامجال لوعامجالا
 !ألينج أركش: هنوعنصت ام لك يلع مكركش أو يبلق لك نم مكرابا. لمألل أربتخمو

© 2023 ناكيتافلا ةرضاح - ةظوفحم قوقحلا عيجم